

благодетель ирон., м.р. **באלטוועניק, ~עס**
באל-טווע, באלע-טוועס [בעל-תביעה,
 истец м.р. [בעלי-תביעות]
 балтийский прил. **באלטישער**
באל-טיווע, באלע-טיוועס [בעל-תאוה,
 1.плотоядный, сладост- м.р. [בעלי-תאוות]
 любец 2.пьяница, гуляка
 Гордец ~ א באל-גיווע איז ערגער פון א ~
 хуже сладолюбца
 см. טיווע. **באלטיוועניק, ~עס**
באל-טינע, באלע-טינעס [בעל-טענה,
 истец, жалобщик (в м.р. [בעלי-טענות]
 суде)
 чело- м.р. [ס-] [בעל-תוקע, ס-]
 век трубящий в шофар
באל-טיפילע, באל(ע)-טיפילעס [בעל-תפילה,
 1.хазан 2.еврей, ко- м.р. [בעל(י)-תפילות]
 торый читает молитву на месте хазана
באל-טקיע, באל(ע)-טקיעס [בעל-תקיעה,
 трубящий в шофар м.р. [בעל(י)-תקיעות]
באל-טשווע, באלע-טשוועס [בעל-
 תשובה, בעלי-תשובה/בעל(י)-תשובות] ка- м.р.
 ющийся грешник
 см. באל-טשווע. **באלטשוועניק, ~עס**
באליбטר прил. любимый, излюбленный
באליביкер прил. любой
באליбн זיך гл-1 полюбоваться, попра-
 виться
באל-יוויל, באלע-יווילס [בעל-יובל,
 юбиляр м.р. [בעלי-יובלס]
באל-יויעץ, באלע-יויעצים [בעל-יועץ,
 советник, советчик м.р. [בעלי-יועצים]
באל-ייכעס, באלע-ייכעס/באלע-ייכוסים
 человек, м.р. [בעל-ייחוס, בעלי-ייחוס(ים)]
 происходящий из уважаемой семьи; чело-
 век, который хвалится высоким происхо-
 ждением
באל-ייעש, באלע-ייעש [בעל-ייאוש,
 отчаявшийся, отстра- м.р. [בעלי-ייאוש]
 нившийся, уступивший
 баллистика ж.р. **באליстиק**
 баллистический прил. **באליстик**
 лохань (для стирки) ж.р. **באליע, ~ס**
באל-יעכוילעס, באלע-יעכוילעס [בעל-
 יכולת, בעלי-יכולת] 1.человек с воз- м.р.

мот, транжира м.р. [בעלי-הוצאות]
 увеселять гл-1 **באלוטיקן**
 захвали(ва)ть гл-1 **באליбн**
 1.объяснение, толкова- ж.р. **באליкט|ונג**
 ние 2.освещение
 освещённый прил. **באליкט|ונג**
 1.изла- гл-2 **באליкט|ונג/באליкטן**
 гать, истолков(ыв)ать, освещать
 осветить вопрос ~ די פראגע
 2.озарять (о мысли, лице)
באליн|ונг, ~ען ж.р. вознаграждение, на-
 града, оплата
 оплачиваемый, платный прил. **באליн|ונג**
 денежное вознагражде- ж.р. **באליн|ונג**
 ние
באליнען гл-1 (воз)наградить
באליн м.р. совокупление, случка
 совокупление (проц.) ж.р. **באליн**
 производитель (животное) м.р. =, **באליн**
באל-וויקועך, באלע-וויקועך [בעל-ויכוח,
 спорщик м.р. [בעלי-ויכוח]
באלзамירן гл-1 бальзамировать
באל-זיקארן, באלע-זיקארן [בעל-זכרון,
 человек с хорошей па- м.р. [בעלי-זכרון]
 мятью
באל-טאכбулע, באלע-טאכбулעס [בעל-
 תחבולה, בעלי-תחבולות] человек с м.р.
 выдумкой, способный на неожиданные
 проделки, проказы, выходки; находчивый,
 изобретательный
באל-טאכלעס, באלע-טאכלעס [בעל-
 תכלית, בעלי-תכלית] м.р. практичный
 человек, который пытается из любого де-
 ла извлечь практическую пользу; человек
 заботящийся о будущем
באל-טאקсе, באל(ע)-טאקсеס [בעל-
 טאקסע, בעלי-טאקסעס] м.р. еврей в цар-
 ской России, который получал от властей
 на определённый период право торговать
 кошерным мясом
באל-טאקעה, באל(ע)-ט(א)קיפים [בעל-
 תקיף, בעל(י)-תקיפים] м.р. властный,
 властолюбивый человек
באל-טאשкис [בל-תשחית] вещи зря не
 портят, нельзя просто так всё ломать
באלטיуוע, באלע-טיуוע [בעל-טובה,
 благодетель м.р. [בעלי-טובות]

см. באלאכסן **באלכסון**
באל-כעזשבוך, **באלע-כעזשבויענס** [בעל-
 человек с математическими способностями м.р. [בעל-חשבון,
באל-כעסעד, **באלע-כסאָדעם** [בעל-חסד,
 благодетель, альтруист м.р. [בעלי-חסדים
באל-לאָשן, **באלע-לאָשן** [בעל-לשון,
 1. красноречивый человек м.р. [בעלי-לשון]
 2. полиглот
 кор- м.р. [בעל-מגיה, ס-] **באל-מאגיע**, ~
 ректор
באל-מאָזל, **באלע-מאָזלעס** [בעל-מזל,
 счастливец, удачливый человек м.р. [בעלי-מזלות]
באל-מאכלויקעס, **באלע-מאכלויקעס(ן)**,
 чело- м.р. [בעל-מחלוקת, בעלי-מחלוקת(ן)]
 1. склонный к ссорам, склочник (разг.)
באל-מאכשאָוועס, **באלע-מאכשאָוועס**,
 дума- м.р. [בעל-מחשבות, בעלי-מחשבות]
 ющий человек, мыслитель
באל-מאפטער, **באלע-מאפטער** [בעל-
 еврей, которого м.р. [מפטר, בעלי-מפטר]
 го вызывают в синагоге читать мафтир
 (см. מאפטער)
באל-מאצליעך, **באלע-מאצליכים** [בעל-
 счастливец, м.р. [מצליח, בעלי-מצליכים]
 человек, которому всё удаётся
באל-מאשכיס, **באלע-מאשכיסים** [בעל-
 вредитель, м.р. [משחית, בעלי-משחיתים]
 разрушитель
באל-מאָרעשכוירע, **באלע-מאָרעשכוירע**,
 м.р. [בעל-מרה-שחורה, בעלי-מרה-שחורה]
 меланхолик
באל-מום, **באלע-מומים** [בעל-מום, בעלי-
 калека м.р. [מומים(ים)]
באל-מוסער, **באלע-מוסער** [בעל-מוסר,
 проповедник, моралист м.р. [בעלי-מוסר]
באל-מוצלעך [בעל-מוצלח] м.р. [удачливый,
 способный, успешный человек
באל-מויעך, **באלע-מויעכעס/באלע-מויעך**
 умница, м.р. [בעל-מוח, בעלי-מוח(ות)]
 умный человек
באל-מויפעס, **באלע-מויפעסים** [בעל-מופת,
 кудесник, чародей, м.р. [בעלי-מופתים]
 волшебник, чудотворец

можностями 2. богатый, зажиточный человек
באל-יעסורים, **באלע-יעסורים** [בעל-
 1. страдалец м.р. [יעורים, בעלי-יסורים]
 2. намучившийся, настрадавшийся человек
 балык м.р. **באליק**
 облагать гл-1 **באלייגן**
 аром-
 оскорбление, ж.р. **באליידיק/ונג, ען**
 обида
 оскорблённый, обиженный прил. **באליידיקער**
 оскорбительный, обидный прил. **באליידיקער**
 ный
 оскорбитель, обидчик м.р. **באליידיקער**, =/ס...
 оскорблять, обижать гл-1 **באליידיקן**
 кровно обидеть ~ **בלוטיק**
 обидчивый прил. **באליידעוודיקער**
 провожать (кого-либо), со- гл-1 **באלייטן**
 путешествовать, сопровождать
 аруис-
 см. **באל-איצע** **באלייצע**
באל-מידע(ס), **באלע-מידעס** [בעל-מידה/
 человек м.р. [בעל-מידות, בעלי-מידות]
 высоких моральных качеств
 тучный, толстый прил. **באלייבטער**
 освещение ж.р. **באלייכט/ונג**
 осветитель м.р. **באלייכטער**, =/ער,
 осве- гл-2 **באלייכטן/באלייכט**
 щать
 солнце ос- **באלייט דאָס פעלד**
 ветило поле
באל-כאלוימעס, **באלע-כאלוימעס** [בעל-
 мечтатель, м.р. [כלומות, בעלי-כלומות]
 фантазёр
באל-כאָסענע, **באלע-כאָסענע**, [בעל-
 отец жениха или [כחונה, בעלי-כחונה]
 невесты на свадьбе
באלכויוו, **באלע-כויוועס** [בעל-חוב, בעלי-
 1. должник 2. заимодавец м.р. [חובות]
 (редко)
 задолжать ~ א **באלכני**
 животное, скотина м.р. **באלכני**, [בעל-חיים]
באל-כניעו, **באלע-כאיאָוים** [בעל-חייב,
 виновник, преступник м.р. [בעלי-חייבים]
 комок снега ср.р. **באלכל**, =

поучительность ж.р. **באלערנדיק[ניט]**
 поучительный прил. **~[ער]**
 поучение, назидание ж.р. **באלער(ב)ונג**
 поучать гл-1 **באלערנען**
 поучительный, на- м.р. **באלערעווודיקער**
 зидательный
באל-פארנאָסע, ~/ס-באלע-פארנאָסע [בעל-]
 1.кормилец м.р. [פרנסה, בעלי-פרנסה]
 2.человек с хорошим заработком
באל-פֿאַשרען, באלע-פֿאַשראַנים [בעל-]
 уступчивый м.р. [פֿשרן, בעלי-פֿשרנים]
 человек, легко идущий на компромисс
באל-פֿויעל, ~/ס-באלע-פֿויעלים [בעל-]
 хороший м.р. [פֿועל, ~/ס-בעלי-פֿועלים]
 учитель
באל-פֿינקעס, באלע-פֿינקאַסים [בעל-]
 летописец, се- м.р. [פֿינקס, בעלי-פֿינקסים]
 кретарь общины
באל-פֿיקאַדן, באלע-פֿיקדוֹינעס [בעל-]
 человек, кото- м.р. [פֿיקדון, בעלי-פֿיקדונות]
 рому заложены или доверены на время
 деньги или ценности
באל-פֿלייטע, באלע-פֿלייטעס [בעל-פֿליטה,
 неплательщик долгов, м.р. [בעלי-פֿליטות]
 банкрот
באל-פֿע см. **ב(ע)אל-פֿע**
באל-צדאַקע, באל(ע)-צדאַקע [בעל-צדקה,
 филантроп, м.р. [בעלי-צדקות/בעלי-צדקה]
 благодетель, человек, который помогает
 бедным
באל-צוֹרע, באל(ע)-צוֹרעס [בעל-צורה,
 приятный человек, че- м.р. [בעל(י)-צורות]
 ловек с приятной внешностью
באל-קאַבאַלע, באלע-קאַבאַלע [בעל-קבלה,
 знаток кабаллы, кабба- м.р. [בעלי-קבלה]
 лист
 балканский прил. **באלקאַניшער**
 балкарский язык ср.р. **באלקאַר[יש]**
 балкарский прил. **~[ישער]**
 балкарец м.р. **~[ער], =**
 по нар. **באלקאַרכע** [בעל-פֿרחו/בעל-פֿרחה]
 необходимости, волей-неволей
 по необходимости **כאַ** [בעל-פֿרחך]
 ты (в м.р.)...
 - **באלקאַרכעכאַ-אַטאַ** כַּי [בעל-פֿרחך אַתּה חַי]
 - хочешь, не хочешь – ты живёшь

באלעבאַטס, באלעבאַטים [בעל-הבית, בעלי-]
 1.хозяин, владелец 2.обыва- м.р. [בתים-]
 тель, мещанин 3.начальник, патрон
 хозяйка, владелица, гос- ж.р. **~טע, ...ס**
 пожа
 оживление ж.р. **באלעבאַונג**
 одушевлённый, оживлён- прил. **~[טער]**
 ный
 оживление, суета ж.р. **~[טקייט]**
 живительный, оживляю- прил. **~[נדיקער]**
 щий
 1.оживлять 2.одушевлять гл-1 **באלעבאַן**
 1.обыватель, ме- ср.р. **~עך**
 щанин 2.хозяйчик
 мещанство (психология, ж.р. **~דיקייט]**
 поведение)
 обывательский, мещан- прил. **~דיקער]**
 ский
 извозничий прил. **באלעגאַל[ישער]**
 (из)- м.р. [על, ...ס [בעל-עגלה, בעלי-עגלות]
 возчик
באל(ע)גוף, באלע-גוףים [בעל-גוף, בעלי-]
 кулак, мелкий помещик м.р. [גוףים-]
 кулацкий прил. **~ישער]**
 кулачество ср.р. **~נטום]**
 1.баловать 2.балов- гл-1/ср.р. **באלעווען**
 ство, изнеживание
 начитанный прил. **באלעזענער**
 1.мн.ч. от **באלעכֿי** а.животное **באלעכֿאים**
 б.живность (собир.)
 животноводство ж.р. **~צוכט]**
 животновод м.р. **~צייכטלער, =**
 животноводческий прил. **~צייכטלערישער]**
 животный ч.с.с. **באלעכֿאים**
 пучеглазый прил. **באלעכֿאַטער]**
באל(ע)כֿני, ~[אים] [בעל-חי, בעלי-חיים]
 животное м.р.
 мяч м.р. **באלעם, ~ס**
 возвышение в синаго- м.р. **באלעמער, ~ס**
 ге, с которого читают Тору
 обременение, отяго- ж.р. **באלעסט[יקונג]**
 щение
 обременённый прил. **~[יקטער]**
 обременительный прил. **~[נדיקער]**
 обременять, отягощать гл-1 **באלעסטיקן**
 облизывать гл-1 **באלעקן**

с(ыв)ать 3.роспись (проц.)
 см. בעעמונע **באמונה**
 см. בעעמונע-שליימע **שלמה-~**
 см. בעעמונאָסי **באמונתי**
 усилие, старание ж.р. **באמו'ונג, ען~**
 удобрение, унавожива- ж.р. **באמי'סטיקונג**
 ние
 1.унавоживать, удоб- гл-1/ср.р. **באמי'סטיקן**
 рять навозом 2.удобрение (проц.)
 утруждать гл-1 **באמו'ען**
 стараться, порываться זיך ~
באמע' דוואַריים אמורי'ים [במה דברים אמורים]
 Что можно сказать против этого?
 заметный прил. **באמע'רקן|בארער**
 заметность ж.р. ~|בארקייט
 замечание ж.р. ~|ונג, ...ען
 вводное слово ~|וואָרט, ~|ווערטער
 заметный прил. ~|לעכער
 1.замечать, упоминать гл-1 **באמע'רקן**
 2.делать замечания (кому-либо) 3.приме-
 чать, подмечать, разглядеть 4.обнаружи-
 вать
 замечательно, при- нар. **באמע'רקנסווערט**
 мечательно, достойно внимания
 наблюдательный прил. **באמע'רקעריש|ער**
 наблюдательность ж.р. ~|קייט
 см. בע'מעס **באמת**
 1.железнодорожный путь ж.р. **באן, ען~**
 2.поезд
 ночью, пополуночи нар. **באנא'כт**
 ночной прил. ~|יקער
 извещение, уве- ж.р. **באנא'כ'тונג, ען~**
 домление
 извещать, уведомлять гл-1 **באנא'כ'י'כ'טן**
 опошлять (делать изби- гл-1 **באנא'לי'ז'ירן**
 тым, банальным)
 банальность, пошлость ж.р. **באנא'לי'ט'ע'ט**
 см. באנא'לי'ט'ע'ט ~|יש)קייט
 банальный, пошлый прил. ~|ער
 1.рядом, по соседству 2.вме- нар. **באנא'נד**
 сте 3.вдвоём
 вместе с тем ~|דערמיט
 параллельный, протекаю- прил. ~|יקער
 щий наряду с чем-либо
 наряду с чем-либо ~|מיט עפעס
 банан ж.р. **באנא'נע, ס~**

באל-קויעך, באלע-קויעך/бале-к'уיעс
 силач, кре- м.р. [בעל-כוח, בעלי-כוח(ות)]
 пыш, сильный человек
באל-קוירע, ס~ [בעל-קורא, ס-]
 чтец, м.р.
 еврей, который читает Тору в бет-мидра-
 ше или в синагоге перед молящимися
באל-ק'יס, באלע-ק'יסים [בעל-כיס, בעלי-
 богатый человек м.р. [כיסים-]
באל-ק'שרען, באלע-ק'שרוינעס [בעל-
 способный, м.р. [כשרון, בעלי-כשרונות]
 талантливый человек
 см. באל-ק'ערי **באל-ק'ירע**
 1.вспы-м.р. [בעל-כעסן, ס-]
 льчивый 2.злой человек
 1.потолок 2.бревно, стро- м.р. **באלק'ון, ס~**
 пило, балка
באל'קע, ס~ ж.р. балка, лощина, овраг
באל-ק'ערי, באלע-ק'ירע [בעל-קרי, בעלי-
 1.мужчина, страдающий пол- м.р. [קרי-
 люциями 2.онанист
 см. באל'ק'יע, באלע-ק'יע **באל-ק'ירע**
באל-רא'כמ'א'נעס, באלע-רא'כמ'א'נעס [בעל-
 милосерд- м.р. [רחמנות, בעלי-רחמנות]
 ный, сердобольный, сострадательный, ми-
 лостивый, добросердечный человек
באל-רא'כמים, באלע-רא'כמים [באל-רחמים,
 см. בעלי-רחמים] **באל-רא'כמ'א'נעס**
 см. **באל'שן, באל'שא'נים** **באל'א'שן**
באל-ש'עם [בעל-שם, בעלי-שמות] м.р. "вла-
 деющий именем (Божьим)", Баал-Шем, че-
 ловек владеющий тайными именами Бога
 и творящий с их помощью чудеса; правед-
 ник
 Баал-Шем- [בעל-שם-טוב] **באל-ש'ע'מ'ט'א'ון**
 -Тов, почётное имя некоторых Баал-Ше-
 мов, в том числе основателя хасидизма
 Исраэля бен Элизера Баал-Шем-Това из
 Меджибожа
באל-ש'ע'פע, באלע-ש'ע'פע [בעל-שפע, בעלי-
 преуспевающий в бизнесе м.р. [שפע-
 у, при; в то пред. **1.באם (בא דעם) [ביים]**
 время, как...
 см. בע'ים **2.באם**
באמ'אל'ט'ער прил. расписной
באמ'אל'ן гл-1/ср.р. 1.окрашивать, разрисо-
 (вы)вать, распис(ыв)ать (красками) 2.опи-